

ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.  
GENERAL

S/16314  
6 February 1984  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

---

ПИСЬМО ВРЕМЕННОГО ПОВЕРЕННОГО В ДЕЛАХ ПОСТОЯННОГО  
ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА ИСЛАМСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ИРАН ПРИ  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 4 ФЕВРАЛЯ 1984 ГОДА  
НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Ваше Превосходительство,

Имею честь настоящим препроводить Вам текст письма Его Превосходительства министра иностранных дел Исламской Республики Иран Али Акбар Велаяти.

Буду весьма признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Ферейдун Д. КАМАЛИ  
Поверенный в делах

ПриложениеТекст письма Его Превосходительства министра иностранных  
дел Исламской Республики Иран Али Акбар Велаяти

Хотя Организация Объединенных Наций проявляет безразличное и безучастное отношение к войне, навязанной Исламской Республике Иран Ираком, Исламская Республика Иран, полагая, что одной из главных целей Организации Объединенных Наций является поддержание международного мира и безопасности и принятие эффективных мер по пресечению актов агрессии, считает необходимым информировать Ваше Превосходительство о последних событиях навязанной войны. Несмотря на то, что в прошлом Советом Безопасности были приняты односторонние решения, Исламская Республика Иран все же просит Вас информировать Совет Безопасности о нижеследующем:

Мы получили информацию о том, что преступный иракский режим, стремясь отвлечь внимание мировой общественности от совершенных им преступлений, выразившихся в ракетном обстреле и бомбардировке гражданских и невоенных районов и беззащитных городов Исламской Республики Иран, развязал кампанию вероломной и лживой пропаганды и в последнее время направил в Организацию Объединенных Наций ряд писем, в которых лживо утверждалось, что Исламская Республика Иран подвергла бомбардировке некоторые иракские города.

Как Вам уже было сообщено, в среду, 1 февраля 1984 года, иракский режим заявил, что на основании вышеупомянутого лживого обвинения он нанесет ответные удары по семи иранским городам, подвергнув их ракетному обстрелу и бомбардировке с воздуха. Как мы уже неоднократно информировали ранее Организацию Объединенных Наций, Исламская Республика Иран вновь считает необходимым еще раз заявить, что иранские вооруженные силы никогда не наносили ударов по жилым и гражданским объектам Ирака. Однако с начала этой навязанной войны преступный иракский режим, попирая все международные и гуманитарные нормы, постоянно совершает нападения на невоенные, жилые и гражданские районы Ирана, подвергая их воздушным бомбардировкам и ракетному обстрелу. Вышеупомянутые факты подтверждены в докладе Генерального секретаря (S/15834) и заявлении № 1479 Международного комитета Красного Креста от 15 декабря 1983 года.

Как известно Вашему Превосходительству, равно как и Совету Безопасности Организации Объединенных Наций, придерживающемуся явно выраженной проиракской позиции, несмотря на то, что ряд иракских городов находится в пределах досягаемости иранской артиллерии, Исламская Республика Иран никогда не наносила ударов по жилым и гражданским районам в Ираке. Если бы Исламская Республика Иран аналогичным образом ответила бы на такие бесчеловечные акты, исход войны был бы уже решен.

Категорически отвергая беспочвенные утверждения преступного иракского режима о бомбардировке иракских городов иранскими силами, правительство Исламской Республики Иран вновь просит Генерального секретаря направить миссию по установлению фактов в затронутые войной районы обеих стран для расследования нарушений международного гуманитарного права и обновления предыдущего доклада (S/I5834).

Исламская Республика Иран хотела бы обратить внимание Вашего Превосходительства на тот факт, что, если иракский режим, пользуясь безразличием и безответственным отношением со стороны Организации Объединенных Наций и стремясь оправдать свои беспочвенные утверждения, выполнит свои угрозы и нанесет удар по незащищенным иранским городам, ответственность за последствия таких бесчеловечных акций ляжет не только на иракский режим, но и на Организацию Объединенных Наций.

Во всяком случае, если эти угрозы будут осуществлены, Исламская Республика Иран сохранит за собой право выполнить свой долг по защите иранских городов и своего народа и своих жизненных интересов, используя все возможные средства. В этой связи очевидно, что ответственность за возможную эскалацию войны в этом районе мира и ее последствия лежит на баасистском иракском режиме и Организации Объединенных Наций.

-----